

Schweizerische Koordinationsstelle
für Bildungsforschung

Centre suisse de coordination pour
la recherche en éducation

Centro svizzero di coordinamento
della ricerca educativa

Swiss Coordination Centre for
Research in Education

Information Bildungsforschung
Permanente Erhebung über Projekte der schweizerischen Bildungsforschung

Information sur la recherche éducationnelle
Enquête permanente sur la recherche éducationnelle en Suisse

Informazione sulla ricerca educativa
Inchiesta permanente sulla ricerca educativa in Svizzera

Information about research in education
Permanent inquiry into educational research in Switzerland

ISSN 1013-6258

24:084

Laufzeit des Projekts: 2018–2023

Thema des Projekts:

Entwicklung von ein- und zweisprachig aufwachsenden Kindern (Projekt CROCODILE)

Durée de la recherche: 2018–2023

Thématique de la recherche:

Le développement des enfants qui grandissent avec une ou deux langue(s) (projet CROCODILE)

Institution: Universität Basel, Abteilung Entwicklungs- und Persönlichkeitspsychologie, Basel (1); Universität Bern, Institut für Erziehungswissenschaft, Bern (2); Universität Neuenburg, Institut des sciences logopédiques – ISLo, Neuchâtel (3); Universität Würzburg, Lehrstuhl für Psychologie IV, Würzburg (4)

Bearbeitung | Mise en œuvre: Alexander Grob, Prof. Dr. (1); Tina Hascher, Prof. Dr. (2); Tobias Richter, Prof. Dr. (4); Katrin Skoruppa, Prof. Dr. (3); Ankica Jurkic, MSc (2, zurzeit an der HfH, Zürich); Simone Halliday, Dr. (2); Solène Belogi, MA (3); Leila Teresa SchächingerTenés, MA (1); Robin Segerer, Dr. (1); Letizia Volpin, Dr. (3); Jessica Weiner-Bühler, Dr. (1)

Kontaktperson | Personne à contacter: Tina Hascher (tina.hascher@edu.unibe.ch)

Kurzbeschreibung: Das Projekt [CROCODILE](#) (SNF [180236](#)) ging der Frage nach, wie sich ein- und mehrsprachig aufwachsende Kinder entwickeln. Am Projekt nahmen rund 580 3- bis 6-jährige Kinder aus Deutschland und der Schweiz (BS, BE, NE) teil; die Herkunftssprache der zweisprachigen Kinder war Türkisch oder Italienisch. Die Datenerhebung erfolgte mittels Tests (u.a. zu Sprache, Metakognition und sozial-emotionalen Kompetenzen) sowie Fragebögen (Erziehende/Eltern) zur frühen Bildung und kindlichen Entwicklung. Artikel (a) untersuchte, wie diese Kinder (n = 138) neue Wörter lernen resp. wie häufig sie die Strategie *mutual exclusivity* (einem Objekt einen und nicht zwei Begriff-e zuordnen) anwandten. In einem Beispiel wurden zuerst «Pseudo»-Namen von Objekt A und B gelernt. Bei der *mutual-exclusivity*-Strategie würde ein Kind einem unbekanntem Objekt C einen völlig neuen «Pseudo»-Namen zuordnen (und nicht den bereits bekannten Objekten A und B). Es zeigte sich, dass einsprachige Kinder diese Strategie häufiger anwandten, wahrscheinlich weil zweisprachige Kinder eher damit vertraut sind, dass ein Objekt mehrere Namen haben kann. Artikel (b) zeigt, dass sich ein- und zweisprachige Kinder (n = 243) nicht in ihren sozialen Fähigkeiten unterscheiden. Bei zweisprachigen Kindern scheinen nur die Kenntnisse in der Gesellschaftssprache (Deutsch, Schweizerdeutsch oder Französisch) zum Sozialverhalten beizutragen. In Artikel (c) wurde mittels elterlicher Einschätzungen untersucht, inwieweit sprachliche Fähigkeiten und das Alter zweisprachiger Kinder (n = 101) die Häufigkeit und den Zweck des Sprachwechsels (*Code-Switching*) beeinflussen. Hohe gesellschafts- und herkunftssprachliche Fähigkeiten haben einen positiven Effekt auf die *Code-Switching*-Häufigkeit, unabhängig von Zweck und Alter, d.h. dass *Code-Switching* v.a. hohe sprachliche Kompetenzen widerspiegelt. Überdurchschnittliche Sprachfähigkeiten führten zu einer starken, und unterdurchschnittliche Sprachfähigkeiten zu einer schwachen Wechseltendenz zur Gesellschaftssprache. Diese Erkenntnisse sollen über Bedeutung und Grundlagen des Mehrspracherwerbs informieren, um Evidenz für eine erfolgreiche frühe Bildung bereitzustellen.

Brève description de la recherche: Le projet [CROCODILE](#) (FNS [180236](#)) s'est penché sur le développement des enfants qui grandissent dans un milieu monolingue ou bilingue. Environ 580 enfants entre 3 et 6 ans d'Allemagne et de Suisse (BS, BE, NE) ont participé à ce projet. La langue maternelle des enfants bilingues était le turc ou l'italien. Les données ont été recueillies par le biais de tests portant notamment sur le langage, la métacognition et les compétences socio-émotionnelles, ainsi qu'à l'aide de questionnaires (personnes chargées de l'éducation/parents) portant sur l'éducation précoce et le développement de l'enfant. L'article (a) a analysé la manière dont ces enfants (n = 138) apprennent des mots nouveaux et la fréquence à laquelle ils ont appliqué une stratégie dite d'exclusivité mutuelle (le fait d'attribuer à un objet un seul nom et non deux). À titre d'exemple, les enfants ont d'abord appris des «non-mots» désignant un objet A et un objet B. La stratégie d'exclusivité mutuelle signifierait qu'un enfant attribue un «non-mot» inédit à un objet C qu'il ne connaît pas encore (et non celui des objets A ou B qu'il connaît déjà). L'étude a révélé que les enfants monolingues utilisaient cette stratégie plus souvent, probablement parce que pour les enfants bilingues, il est plus courant qu'un objet puisse avoir plusieurs noms. L'article (b) a montré que les compétences sociales sont les mêmes chez les enfants monolingues et bilingues (n = 243). Chez les enfants bilingues, seules les connaissances de la langue locale (allemand, suisse allemand ou français) semblent contribuer au comportement social. Basé sur les estimations des parents, l'article (c) analyse dans quelle mesure les aptitudes langagières et l'âge des enfants bilingues (n = 101) influencent la fréquence à laquelle les enfants passent d'une langue à l'autre pendant la conversation (*code-switching*) et le but de ce passage d'une langue à l'autre. Des compétences élevées de la langue locale et de la langue maternelle ont un effet positif sur la fréquence du *code-switching*, indépendamment du but et de l'âge. Cela signifie que le passage d'une langue à l'autre reflète en premier lieu un niveau élevé de compétences linguistiques. La tendance à passer à la langue locale était forte quand les compétences linguistiques étaient supérieures à la moyenne, et faible quand elles étaient inférieures à la moyenne. Ces résultats sont destinés à informer sur l'importance et les principes de l'apprentissage multilingue, afin de fournir des données probantes pour une éducation précoce réussie.

Veröffentlichungen | Publications: *Artikel (a):* Belogi, S., Segerer, R., Volpin, L. & Skoruppa, K. (2022). Language-Fair Fast Mapping and Mutual Exclusivity Tasks for Mono- and Bilingual Preschoolers. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 3531–3538. https://doi.org/10.1044/2022_JSLHR-21-00528

Artikel (b): Jurkic, A., Halliday, S. E. & Hascher, T. (2023). The relationship of language and social competence of preschool- and kindergarten-age single and dual language learners in Switzerland and Germany. *Early Childhood Research Quarterly*, 64, 72–83. <https://doi.org/10.1016/j.ecresq.2023.02.003>

Artikel (c): Schächinger Tenés, L. T., Weiner-Bühler, J. C., Volpin, L., Grob., A., Skoruppa, K. & Segerer, R.K. (2023). Language proficiency predictors of code-switching behavior in dual-language-learning children. *Bilingualism: Language and Cognition*, 26 (5), 942–958. <https://doi.org/10.1017/S1366728923000081>

Hier erwähnte Publikationen sind über den Buchhandel oder die durchführende Institution bzw. die Kontaktperson zu beziehen, nicht bei der SKBF.

Les publications mentionnées dans l'Information sur la recherche éducationnelle ne sont pas disponibles au CSRE; veuillez vous adresser à votre libraire ou à l'institution de recherche ou à la personne de contact mentionnée.

Methoden | Méthodes de recherche: Längsschnittanalysen, Testung der Kinder, Befragung der Eltern/Erziehenden mit div. Arten von Fragebögen (z.B. Strengths and Difficulties Questionnaire (SDQ), Early Prosocial Behavior Questionnaire (EPBQ), bilingual switching questionnaire), deskriptive Analysen, Korrelationsanalysen, konfirmatorische Faktorenanalysen

Geografischer Raum | Délimitation géographique: Schweiz (Basel, Bern, Neuchâtel), Deutschland

Art des Projekts | Type de recherche: Eigenprojekt der aufgeführten Institutionen

Auftrag | Mandat de la recherche: kein Auftrag

Finanzierung | Financement: SNF, siehe <https://data.snf.ch/grants/grant/180236>

Schlüsselbegriffe: frühkindliche Bildung, Vorschulalter, Zweisprachigkeit, Mehrsprachigkeit, Sprachenlernen, Sprachentwicklung, Metakognition, sozio-emotionale Adaption, Sozialkompetenzen, *code-switching*, *mutual exclusivity*

Mots-clés: éducation de la petite enfance, âge préscolaire, bilinguisme, multilinguisme, plurilinguisme, apprentissage des langues, développement du langage, métacognition, adaptation socio-émotionnelle, compétences sociales, *code-switching*, *mutual exclusivity*